

OS MELHORES DE 91

Este ano a FNLIJ convidou todos os membros da Comissão Julgadora para participarem da reunião de apuração dos votos, para decidir juntos e escolher os melhores livros de 91, das diversas categorias.

O encontro foi extremamente proveitoso e o grupo sentiu necessidade da realização de mais reuniões para discussão e aprimoramento de avaliação da produção de 92.

Vencedores dos Prêmios FNLIJ/91:

CATEGORIA IMAGEM - Prêmio Luis Jardim: LIMA, Graça. *Noite de cão*. Rio de Janeiro, Salamandra, 1991, np.

Altamente Recomendáveis: Coleção Bons Tempos (*Skate ruça/Não exagere mãe/Terror no galinheiro/A minha ca valente*). Rogério Borges. Porto Alegre, Kuarup, 1991. np.; FORTI, Mirna. *Troque-troque*. Il. Hilton Mercadante. São Paulo, Editora do Brasil, 1991, np. (Coleção Adoleka); CALDAS, Roberto. *Olho mágico*. São Paulo, Edições Paulinas, 1991. np.; MELLO, Roger. *A flor do lado de lá*. Rio de Janeiro, Salamandra, 1991. n.p.

CATEGORIA O MELHOR PARA CRIANÇA - Prêmio Ofélia Fontes: PAES, José Paulo. *O menino de Olho d'Água*. Il. Rubens Matuck. São Paulo. Ática, 1991. n.p.

Altamente Recomendáveis: IACCOCA, Liliãna. *Eu você e tudo que existe*. Il. Siron Franco. São Paulo, Ática, 1991. np.; SANDRONI, Luciana. *Memórias da Ilha*. Capa e il. Dudu. Rio de Janeiro, AGIR, 1991, ALBERGARIA, Lino de. *Histórias embaralhadas*. Il. Ricard do Azevedo, São Paulo, Melhoramentos, 1991, 56p; JÓSE, Elias. *Segredinhos de amor*. Il. May Shuravei Berger. São Paulo, Moderna, 1991. 51p.

CATEGORIA O MELHOR PARA O JOVEM - Prêmio Orígenes Lessa: QUEIRÓS, Bartolomeu Campos. *Minerações*. Il. Paulo Bernardo Vaz. Belo Horizonte, RHJ, 1991. np.

Altamente Recomendáveis: RANGEL, Paulo. *Assassina to na floresta*. Il. Regina C. Wilke e Maria Helena Werneck Bomeny. São Paulo, FTD, 1991, 228p; PESSOA, Pedro. *Eu quero uma coisa*. Il. Roger Mello. Rio de Janeiro, Nova Fronteira, 1991. 157p; REZENDE, Ste

la Maris. *Depende dos sonhos*. Il. Maria Concy. Belo Horizonte, Miguilim, 1991. 32p.

CATEGORIA O MELHOR LIVRO INFORMATIVO - Prêmio Malba Tahan: Coleção de Mãos Dadas com a Natureza. Vários autores. Rio de Janeiro, Salamandra, 1991, 7v. - OLIVE, Mitizy Maria & RISTOW, Fátima. *Aves*. Il. Graça Lima e Roger Mello; COUTINHO, Ricardo. *Praia*. Il. Graça Lima e Roger Mello; FERRAZ, Marisa Viana. *Insetos*. Il. Graça Lima e Roger Mello; CERQUEIRA, Rui & HINGST, Erika & GRELLI, Carlos Eduardo. *Mamíferos*. Il. Graça Lima e Roger Mello, CERQUEIRA, Rui & HINGST, Erika & GRELLI, Carlos Eduardo. *Anfíbios e Répteis*. Il. Graça Lima e Roger Mello; BERTOLD, Edith. *Plantas*. Il. Graça Lima e Roger Mello; OLIVE, Mitizy & RISTOW, Fátima. *Guia Ambiental para Pais e Professores*. Il. A Quatro Mãos Consultoria e Serviços Culturais Ltda.

Altamente Recomendáveis: ZATZ, Lia. *Aventuras da escrita: história do desenho que virou letra*. Il. Paulo Manzi. São Paulo, Moderna, 1991. 48p. (Coleção Viramundo); ROCHA, Ruth. *Azul e lindo: planeta terra, nossa casa*. Il. Otávio Roth. Rio de Janeiro. Salamandra, 1991. 44p.

CATEGORIA A MELHOR TRADUÇÃO - Prêmio Monteiro Lobato: GRIMM, Wilhelm e Jacob. *Contos de Grimm*. v.2. Trad. Maria Heloisa Penteado. Il. Anastassija Archipowa. São Paulo. Ática, 1991. 104p.

Altamente Recomendáveis: YALLAN-SHELIS, Miriam et alii. *Di-versos hebraicos*. Trad. e Adap. Tatiana Belinky e Mira Perlov. Il. Cláudia Scatamacchia. São Paulo, Scipione, 1991. 63p; SOMMER-BODENBURG, Ângela. *O pequeno vampiro no vale das lamentações*. Trad. Cristina Camargo Alberts Franco. Il. Amelie Glienke. São Paulo, Martins Fontes, 1991. 113p.

A cerimônia da premiação será realizada na 12ª Bienal Internacional do Livro de São Paulo, no dia 02 de setembro, às 18 horas, no Auditório do MAC, no 3º andar do Pavilhão da Bienal.

Nota Nacional

De 02 a 18 de abril, comemoram os aniversários de Andersen e Lobato, foi realizada a III Quinzena do Livro Infantil, na Biblioteca Viriato Correa em São Luís do Maranhão.

A responsável pela Quinzena foi Rosa Ferreira Lima, Representante FNLIJ/MA, que obteve apoio da Secretária de Cultura do Estado - Lúcia Nascimento, professores, bibliotecários, grupos de teatro e estu

dantes, para a realização de uma extensa programação de cursos, palestras, teatro de bonecos, hora do conto, coral infantil, peça teatral e lançamento de livros.

As ações de Rosa têm possibilitado a um grande número de crianças e jovens de seu Estado o acesso ao livro de qualidade, através de experiências estimulantes e inovadoras que muito tem contribuído para a formação de novos lei

tores.

O belo trabalho que vem realizando conquistou a atenção e reconhecimento de órgãos financiadores, garantindo a continuidade de seu Projeto Livro na Praça pelo quarto ano consecutivo, além do convite para realizar uma Bienal do Livro Infantil no Centro de Convenções do Maranhão - Fundação Memorial José Sarney, entre muitos outros.

Recomendações

VIEIRA, Isabel. *E agora mãe?* Il. de Avelino Guedes. São Paulo, Moderna, 1991, 93p. pb. (Coleção Veredas).

Jana, uma menina de 14 anos, do interior de São Paulo, fica grávida do namorado que a abandona, e se vê obrigada a interromper os estudos, a promissora carreira de bailarina e a ter que lutar contra os preconceitos de nossa sociedade.

A história tem o sabor das narrativas realistas, sem, contudo, perder sua carga poética.

O texto flui, emociona e trabalha bem o clima de expectativa que a autora cria em torno da personagem Jana, apesar de retratar uma situação bastante corriqueira na vida de jovens que engravidam muito cedo, sem o devido preparo para as novas responsabilidades.

STEEN, Edla Van. *O último encontro*. São Paulo, Scipione, 1991. 47 p. (Coleção Palco Iluminado).

Mira e Marcelo encontram-se em antiga casa, após alguns anos, para repartir uma herança familiar. Nesse encontro vão surgir assuntos como - tradição, amor, ódio, relação família e incesto.

Todo esse universo aflora nos diálogos dos dois personagens e nas cenas de "flash back" que misturam a ação do presente com situações passadas. Essa construção é extremamente bem realizada dando ao texto grande qualidade literária.

O final inesperado surpreende o leitor com o fantástico fechamento da trama.

MURRAY, Roseana. *Criança é coisa séria*. Il. Paula Saldanha, RJ, Memórias Futura e AMAIS, 1991, il. pb. 31p.

Livro informativo, que discute temas relativos à vida dos meninos de rua e que objetiva divulgar o Estatuto da Criança e do Adolescente.

O texto de Roseana se destaca pela pertinência dos aspectos a bordados e sobretudo pelo profundo respeito não só pela criança abandonada como também pelo leitor, que tem nas mãos um livro de alto teor poético.

O mesmo se pode dizer dos desenhos em preto e branco de Paula Saldanha, cujo traço inconfundível e as proporções, produzem um belo jogo de luz e sombras, um efeito ao mesmo tempo trágico e lírico em harmonia com a natureza do texto.

12ª BIENAL INTERNACIONAL DO LIVRO

De 26 de agosto a 05 de setembro será realizada a 12ª Bienal Internacional do Livro de São Paulo, no Parque Ibirapuera.

A CBL organizou, além de outros, 4 Seminários que irão acontecer paralelamente à Bienal.

De 26 a 28 de agosto: **Seminário sobre o livro de história** - sob a coordenação do Prof. Jaime Pinsky e tendo como tema central os "500 anos da América".

De 29 a 30 de agosto: **I Seminário sobre o ensino de Espanhol a brasileiros** - sob a coordenação da Profª Neide Maia González.

De 01 a 02 de setembro: **Seminário Nacional de Literatura Infantil e Juvenil** - sob a coordenação

de Mª Lúcia Pimentel de S. Góes e Nelly Novaes Coelho, sobre o tema "A leitura do texto literário e da imagem narrativa: eixos geratriz dos modernos processos de ensino/aprendizado na escola atual". O Seminário terá a participação de Mª Antonieta Antunes Cunha (Diretora da FNLIJ), Vânia Maria Rezende (Representante da FNLIJ em Uberaba), Laura Sandroni, Edmir Perrotti e Elia na Yunes (do Conselho Consultivo da FNLIJ), Glória Pondé e outros.

De 04 a 05 de setembro: **Seminário de literatura, arte e educação** - sob a coordenação de Mª Lúcia Pimentel de S. Góes e Nelly Novaes Coelho, objetivando abrir

um espaço interdisciplinar para a discussão das múltiplas relações possíveis entre literatura infantil e juvenil e as demais artes, no âmbito da Educação. Serão 400 vagas para cada Seminário e as inscrições serão registradas por ordem de chegada até o limite das vagas. Informações pelo tel: (011)229-7855.

No dia 28 de agosto das 16 às 18 horas haverá uma reunião da FNLIJ com os editores de livros, para exposição das atividades a tuais de promoção da leitura e propostas de entendimento para uma ação conjunta que contribua para intensificar a formação de leitores em todo o Brasil.

Literatura & Ecologia

Durante a ECO-92, a FNLIJ e o Consulado da França realizaram de 10 a 17 de junho, uma exposição de livros sobre o meio ambiente, no Museu da Imagem e do Som.

O objetivo desta mostra foi levar para o espaço aberto pela ECO-92, temas como: "A educação como base da consciência ecológica" e "O livro como instrumento desta educação", que se não fosse pela iniciativa da AREEERJ/Associação dos Representantes de Editores do Estado do Rio de Janeiro no Forum Global e do Consulado da França, teriam ficado inteiramente esquecidos.

Compuseram esta exposição livros de literatura para crianças e jovens nacionais e internacionais, livros técnicos e informativos, e trabalhos de pesquisa de todo o mundo relacionados ao homem e ao meio ambiente.

No dia 13 de junho foi realizada mesa-redonda que teve a participação de Paula Saldanha - autora, educadora, ilustradora, produtora de vídeos; Victor Mussumeci - da Editora do Brasil; Cláudia Moraes - da Livraria Malasartes.

O debate centrou-se na questão: "Uma educação ecológica ou uma educação de qualidade que resultará em uma educação ecológica?" colocada por Elizabeth Serra, que coordenou a mesa.

Dentre os inúmeros temas levantados, houve um consenso em relação ao caráter pouco cultural da política atual, que dificulta a realização de programas e projetos que contribuam para o desenvolvimento da população.

Paula Saldanha enfatizou a articulação Tv-livro, reforçando a importância do livro na consolidação da imagem, para uma educação de qualidade.

No depoimento de Cláudia Moraes, a questão da ecologia, esteve presente em algumas escolas como mais um modismo temático, sem trabalho de preparação e descontextualizada, que poderá cair no total esquecimento, como tantos outros temas. Na Livraria Malasartes, zona Sul do Rio de Janeiro, poucas crianças escolheram livros sobre o meio ambiente de forma espontânea.

Na opinião de Victor Mussumeci, não se deveria esperar por uma ação governamental para a formação de uma sociedade leitora, a iniciativa deveria partir do setor privado, já que os resultados reverteriam em benefício de todos. Defendeu também uma união entre editoras, FNLIJ, autores e ilustradores que visasse a melhoria da qualidade do livro, a formação de bons profissionais da área e de um público leitor permanente. Enfatizou a função do livro didático, que considera o grande motor de divulgação do livro de literatura infantil e juvenil e da leitura, tendo em vista a precária formação do professor.

Esta exposição está à disposição de instituições que disponham de espaço e verba para a sua realização em todo o país.

Lygia Bojunga Nunes

De 13 a 16 de agosto, às 20 horas Lygia estará contando seu livro *Fazendo Ana Paz* ao vivo, experimentando uma outra forma de estabelecer um contato mais íntimo com o leitor/espectador.

Este espetáculo será realizado no Cineclubes Estação Museu da República - Rua do Catete, 153. Reserve seu lugar pelo telefone: 245-5477.

ESTANTE

No CEDOP da FNLIJ, recebemos: *La revue des livres pour enfants* - nº 146/92; *Cuentaquetcuento* - Revista latinoamericana de literatura infantil nº 1, v.1/92; *Revista da Fundación Educativa San Judas Tadeo*, Costa Rica; *Journal of Youth Services in Libraries* - nº 3, v.3/92. American Library Association; *La Gaceta*: del fondo de cultura económica - nº 258, jun/92. México; *Triquitraque* - Revista para niños - nº 15, jun-ago/92. Instituto de Literatura Infantil y Juvenil. Costa Rica; *Comunidad Educativa* - nº 197, mai/92. Publicación Instituto Calanz de Ciencias de La Educación Madrid/Espanha; *Comunidad Educativa* - nº 198, jun/92. Publicación Instituto Calanz de Ciencias de La Educación. Madrid/Espanha; *Libri per Bambini e ragazzi* - nº 14, mar/92. Dipartimento Istruzione e Cultura Servizio Beni Librari. Regione Toscana, Giunta Regionale; *Bambine e paure dalla fiaba alla TV*. Supplemento al nº 14 di *Li-B-e-r*; *Jornal Ciência Hoje* nº 257, RJ, 7/8/92, da SBPC.

NOTÍCIAS: Equipe FNLIJ (Edição); Jane Augustin (Revisão); Mª Célia Barbosa (Datilografia).

FNLIJ:

CONSELHO CURADOR: Alfredo Weisz flog, Carlos Alberto Serpa de Oliveira, Celina Dutra da Fonseca Rondon, Paulo Alberto Monteiro de Barros, Paulo Eduardo Bluhm, Washington Olivetto. CONSELHO DIRETOR: Ferdinando Bastos de Souza (Presidente), David Spilberg, Mª Antonieta Antunes Cunha. CONSELHO FISCAL: Henrique Luz, Paulo Adolfo Aizen, Terezinha Saraiva, Ítalo Viola, Márcio Tavares do A

maral, Maria do Carmo Marques Pinheiro. CONSELHO CONSULTIVO: Ana Lygia Medeiros, Antônio Carlos Gomes da Costa, Dil Márcio de Souza, Ezequiel Theodoro da Silva, Belmiro Braga, Affonso Romano de Sant'Anna, Edmir Perrotti, Elia na Yunes, José Mindlin, José Raymond Martins Romeo, Laura Sandroni, Lúcia Jurema Figuerôa, Marcos F. Moraes, Mª Alice Barroso, Mauro Ribeiro Sardinha, Paulo Mano

el Protássio, Paulo Rocco, Regina Yolanda, Victor Mussumeci, Wladimir Murtinho. SECRETARIA GERAL: Elizabeth D'Angelo Serra. MANEJAMENTO: Nova Fronteira, RHJ, José Olímpio, Melhoramentos, Formato, Ática, Apel, FTD, Ao Livro Técnico, Lê, Moderna, EDC, Salamandra, Atual, Exped, Ediouro, Exped, CBL, SNEL, Bloch, Kuraup, Nestlé, Fercon Engª, Continac, Clínica Ênio Serra, Price Waterhouse.